

Talk about good coffee!

Miss Muggins Coffee and Fresh Donuts



CHAPLEAU EXPRESS

PIZZA HUT & KFC
There's a Reason We're Number 1 "0 TRANS FAT"
864-0911



Vol. 13, Issue 29, April 4, 2009

Relay for Life... a Chapleau Citizen's Testimony

This year Chapleau will hold the Relay for the Life on June 12, at the Earle J. Freeborn Field of Dreams, located at the Chapleau High School. The Relay for the Life is an annual event organized by the Cancer Society. The activities take place during the evening and the midnight hours of June 12 to commemorate the battle of victims and survivors, volunteers, health professionals, friends and families who fought and who continue to fight against cancer. The following text is a testimony of a citizen of Chapleau who underwent treatment against cancer in the recent past and who took part for the first time last year in the Relay for the Life.

Getting cancer is like being hit by a truck, only slower. A few quiet words in a doctor's office. More tests. A handful of appointment slips for

the Cancer treatment centre. Call the family, the boss. Cancel holiday plans. Spend time living in a building full of strangers.

Everywhere there are volunteers. They lead you to your doctor's office, point the way to the elevator. They revive you with tea and cake every day at 2 o'clock. Play fiddle and guitar in the dining room. Drive you to the mall. Teach you crafts.

Back in Chapleau you begin to breathe again, do normal things. Who could guess picking up your own mail could be such a welcome event? Then comes an invitation to take part in a Relay for Life, for cancer, Chapleau's first. Will it be a boring fundraiser with speeches? A melancholy memorial for the fallen?

What's this? The centre of the High School track is filled

with decorated tents. More tents lie along the track, with refreshments, crazy games, live music, folks in costume. The Cancer Survivors' Tent fills with people. "Are you here too? I never even heard you'd been sick!" Volunteers hand out bright yellow T-shirts. More and more Survivors arrive, and then it's time to line up for the Victory Lap. Here we go, a small army in yellow shirts, marching to the music. There are cheers as we go around the track, some of us a little wobbly.

Victory Lap over, we walk around again, slowly, looking at the luminaries set at the edge of the track. They have names on them. Some are names of neighbours and friends who have passed away. Some have our own names, with the names of the people who lit them to honour us. The hundreds of little lights

flickering in the summer twilight are this community's love and encouragement made visible.

If you would

like to get involved in the organization of Relay for the Life or if you would like to take part in the June 12 event, please commu-

nicate with one of the Steering Committee members or call at 864-2507 or 864-0724.



The 2009 edition of Chapleau's Relay for Life will take place on June 12 at the Earle J. Freeborn Field of Dreams. The Steering Committee is now hard at work planning the upcoming event with the hope of generating as great a response as that received during last year's event. The Steering Committee members are: (seated left to right) Jay Cranney (guest), Joanne Laughland, Shirley Goheen and Trish Hamill, (standing left to right) Denis Rochon, Gisele Barlow, Pat Russell, and Rosanne Connelly. Missing are Ethel Orton and Lise Bernier.

Rotary Sports and Trade Show Cancelled

By Dave Laughland
The Rotary Club of Chapleau has had to make the unpleasant decision to cancel this year's Sports and Trade Show, scheduled for later this month. The poor economy is the likely

reason for insufficient booth sales, which prompted the decision.

The Club considered the option of running the show with a reduced number of booths, however, it was decided such an event would not be up to our usual high

standards. The diminished show would be a disappointment to the exhibitors and also to the paying public.

The club regrets the inconvenience this cancellation may have caused and wishes to

thank all those businesses, institutions, and government agencies that had planned on attending this year's show. The club also thanks Superior Machine, Sears, Pizza Hut, Collins Home Hardware and C.P.

Rail for providing door prizes for the event.

With the expected improvement of the economy, the Rotary Club of Chapleau will vigorously promote a 2010 Sports and Trade Show.

Long Term Forecast

Saturday
High 2
Low -7


Sunday
High 3
Low -7

Monday
High -3
Low -8

Tuesday
High -5
Low -10

Wednesday
High 0
Low -7

Thursday
High -1
Low -5





Spring is just around the corner!!
Have your winter tires changed and new tires balanced.
In Northern Ontario, studded tires must be removed by no later than April 15.
We will check your fluids, change your oil, many other services, all at competitive rates!

For your automotive needs, call Northern Haul Contracting.
Call us at 864-1095 for details or to book your appointment

**NORTHERN HAUL...
We do it all!**

Serving the north with Distinction since 1996

Martel Rd. P.O. Box 788
Chapleau, On POM 1K0
PH: 705-864-1095
FAX: 705-864-1110

Visit our website at www.northernhaul.com for a list of our services!

come in with a problem, come out with a smile :)

Tips for debt-free living

Believe it or not, the meltdown of the world's financial markets does bring with it a tiny silver lining. It turns out that now is a relatively good time to borrow money, if you can qualify to get it.

"Interest rates are probably on the lower end of what we're used to," says Chartered Accountant Michael J. Baron, an investment advisor with RBC Dominion Securities in Toronto. "This means that if you're in a position to borrow money, it won't cost as much." But, at the same time, he cautions that credit availability is tightening up, and lenders are likely to be offering less favourable rates than just a year ago, even though base rates might be lower.

Being over-extended to the extreme (carrying too much debt that depends on the value of assets constantly increasing) is exactly the situation that led to the financial crisis in the U.S. And while a certain kind of debt is acceptable and sometimes even advisable – like mortgages with reasonable rates of interest, for instance – many believe that the best

kind of debt is no debt at all.

"Being in debt is a learning experience," says Michael. "It's easy to rack up a huge amount of credit card debt when you're young, and very quickly find that you can't make even the minimum payments." He explains that unless

you're paying off the balance in full each month, you're likely to be charged a particularly high interest rate (sometimes as much as 20 per cent each year) making it even harder to pay down the debt.

If that happens, it's time to take action.

Here are

Michael's five suggestions for tackling debt and getting your financial feet back on the ground.

Take your financial inventory. List all your income, savings, and other sources of money on one side. On the other,

Con't on P.8



Sun Hats
for kids

Donate new or gently used wide-brimmed sun hats!

Hats will be dry cleaned and given to children in the community. Bring your sun hats to the Health Unit during the month of April.

Thank you for your support!
Sudbury & District Health Unit
Chapleau Branch Office
101 Pine Street East, Chapleau
(705) 864-1610

Make it a Healthy Day!
Sudbury & District Health Unit
Service de santé publique de Sudbury et du district



MOMENTUM ADVENTURES
OPEN HOUSE
APRIL 14TH & 15TH
@1PM : The Vault

ROCK CLIMBING
kayaking
hiking
ADVENTURE SPORTS

OBITUARY

Fiaschetti Beulah



At the Chapleau Health Centre on Monday March 16, 2009. Beulah, beloved wife of Christopher, Loving mother of Anne Marie Hordijk (Len), Grant (Chantal) and Stewart (Denise). Loved Granmother of Jenny, Chad, Morgan, Patrick, Jamie,

Yvon, Brad and special great grandmother of Sage and Maximum. Survived by her sister Sally and predeceased by her brothers and sisters. A Memorial Funeral Mass was Held at Sacred Heart Church on Monday March 23, 2009 with Fr. Fortin Officiating. For those who wish, memorial donations made to the Chapleau Meals of Hope Food Bank would be appreciated by the family. Arrangements entrusted to the Gilmartin Funeral Home.

THANK YOU

The family of the late Beulah Fiaschetti would like to take this opportunity to thank the Hospital and staff of the Chapleau General Hospital and of the Medical clinic for the wonderful care given to my wife, our mother.

The expressions of sympathy shown to the family were very comforting. The cards, donations, masses and gifts of food was overwhelming. During a time like this we realize how much our friends and family mean to us. Your support was truly appreciated and will always be remembered.

With sincere appreciation and warmest thanks
Chris Fiaschetti and Family

The Chapleau Express
P.O. Box 457
Chapleau (Ont.) P0M 1K0
Telephone - Fax : 705-864-2579
e-mail : chaexpress@sympatico.ca
Published every Saturday/Sunday
Deadline for receiving ads is Wednesday at 4 p.m.
The Chapleau Express is delivered free of charge to every household each Saturday. If you have any comments, please feel free to contact us. Subscriptions: **\$70.00 per year (Canada) \$150.00 U.S per year (U.S.A)** Canadian Publications Products Sales Agreement #30183799

Custom Mugs.....
Great Gifts!



864-1870

Classified ads

WORK

Easter services

Friday April 10th
Good Friday: 'The Way of the Cross' at 10:30 a.m.
Worship starts at St. John Anglican Church, Moves to Sacred Heart Roman Catholic and then to Trinity United Church.
Lunch and fellowship to follow in Trinity Hall.

Sunday April 12th
Easter Sunrise Service at 8 a.m.
Meet at the Peace Park. Breakfast to follow at Trinity Hall

Easter Intergenerational Service at 11 a.m.
Confirmation and Sacrament of Holy Communion

GOING TO CHURCH

<p>Catholic Church SACRED-HEART OF JESUS PARISH PAROISSE SACRÉ-COEUR DE JÉSUS</p> <p>26 Lorne Street North OFFICE- 21 Lansdowne St.N. 864-0747 Sunday/dimanche 9:30 a.m. English 11:00 a.m. Français Weekdays Mon-Sat en semaine Lun-Sam Fr. Jacques Fortin</p>	<p>CHAPLEAU PENTECOSTAL CHURCH 9 Elm Street (P.A.O.C.) 864-0828 Sunday School 9:45 a.m. Sunday Services 11 a.m. & 7 p.m. Family Night (ages 1-109) Wednesday 7 - 8:15 p.m. Pastor Dan Lee</p>
<p>ST. JEAN DE BRÉBEUF (Sultan)</p> <p>Liturgy of the Word Liturgie de la parole Every 3rd Saturday 7 p.m. Bilingual Tous les 3e samedis 19h Bilingue Permanent Deacon Ted Castilloux</p>	<p>TRINITY UNITED CHURCH Corner of Beech and Lorne 864-1221 Sunday Service and Sunday School 11:00 a.m. Anna Chikoski Soup Kettle every 2nd Wednesday of the month www.angelfire.com/on/trinityuc</p>
<p>Diocese of Moosonee Anglican Church of Canada ST. JOHN'S CHURCH 4 Pine Street West 864-1604 Sunday Service 10:30 a.m. Rev. Bruce Roberts</p>	<p>OUR LADY OF SEVEN SORROWS PARISH PAROISSE NOTRE-DAME-DES-SEPT-DOULEURS (Foleyet)</p> <p>Liturgy of the World Sundays 11 a.m. Liturgie de la Parole Dimanche 11h Mass every 2nd & 4th Sunday at 4:00 p.m. Messe sux 2e et 4e dimanche à 16h</p>
<p>ST. MARY'S ANGLICAN CATHOLIC CHURCH 78 Devonshire Street 864-0909 Sunday Service 10 a.m. Rev. William P. Ivey</p>	<p>COMMUNITY BIBLE CHAPEL Corner of King and Maple 864-0470 Communion Service 9:30 Family Bible Hour 11 a.m. Including Sunday School Evening Bible Study and Ladies Bible Study during the week Transportation available Al Tremblay</p>

Community to miss long-time volunteer



Sister Irène Giroux, a long time Chapleau volunteer belongs to the congregation of the Sisters of the Sacred Heart of Jesus.

By Pierrette Ouellette

Throughout the years, Sacred Heart Parish and Ecole Sacré-Cœur have both benefited from the services of three different women religious orders : The Sœurs Ste. Marie de Namur, the Sœurs de l'Assomption and finally, the Sœurs du Sacré-Cœur de Jésus to which Sister Irène Giroux belongs. She will be leaving Chapleau, this Spring on April 20th to continue to lead an active life serving the Annonciation Parish, in Sudbury.

Before coming to Chapleau more than

nineteen years ago, Sister Irène Giroux had a long career teaching music, mostly for the Ottawa Separate School Board. She did spend a few years in St Jérôme, Cornwall, St Albert and Val Caron. For close to forty years, she taught singing, instrumental music and led choirs. By 1988 after having led an active life for forty years, one would think this energetic woman had earned a well-deserved rest. In fact, she did take some time off but, in short order, began looking for another challenge. Just at that time, the

Conseil scolaire des écoles séparées de Chapleau was looking into hiring a qualified music teacher and Sister Irène was hired in August 1990. Her first mandate was to teach singing and organize a children's choir at Ecole Sacré-Cœur—a choir that participated and received recognition in the Timmins Music Festival on more than one occasion. From Junior Kindergarten to Grade 7, all students were taught music appreciation and singing. She also added flute lessons (soprano, alto and tenor for the junior level). From 1990 to 2002, she managed to share her passion for music to her students and some have gone on to pursue a musical career.

To the delight of the school board

**Be Wise!
Advertise in
The Chapleau
Express**

trustees and the teaching staff, this energetic lady also prepared all the musical portions of the liturgical celebrations for the school: children's choir, Christmas masses and special events, and also provided musical accompaniment for all the Christmas concerts. While keeping everyone on their toes, Sister Irène was also involved in parish activities such as directing an adult choir, serving as church organist and providing music for Sunday masses. She has compiled a repertoire of church music for both French and English liturgies, given workshops on

Bible Study and other religious subjects and has also sat on various diocesan committees. Quite recently Sister Irène attended university religious courses for our parish's benefit.

Nineteen years ago, although formally retired Sister Irène chose to stay in Chapleau where she continued fulfilling her voluntary contract with the school and making new friends. We could all learn from her example and not let retirement keep us from establishing new goals. Sister Irène took to heart the needs of our parish and our school and chose to donate her time and energy for their

benefit. She always put the needs of our parish and school ahead of her own.

Now approaching her 87th year Sister Irène is living proof that life does not stop after retirement. One must redirect one's goals. Life is what you make it. At her new Sudbury location, she will no doubt continue to lend a helping hand and share her musical talents with her new parish of L'Annonciation. In Chapleau, she will always be admired and recognized for sharing her passion for music, her selfless and total commitment to this parish, and her love of life.



The Northeast Superior Forest Community Corporation (NSFC) is looking for representation from our partner communities for the following committees:

Bio-Energy and Wood Technical Team and Strategic Council

Both of these committees, once fully operational, will work within our organization to assist in the redevelopment of the regional forestry based economy.

Are you:
Highly motivated?
Committed to seeing your community succeed?
Interested in policy development or BioEnergy opportunities?

Do you:
Have skills that can help us meet our goals?
Have working experience in these target areas?
Have a willingness to participate in our organization at monthly meetings?
Have ideas on new forestry initiatives that you think could succeed in Northeast Superior?

IF YOU MAY BE INTERESTED IN PUTTING YOUR NAME FORWARD FOR THIS **VOLUNTEER POSITION**, PLEASE CONTACT CLARA LAUZIÈRE AT clara.lauziere@nsfc.ca
PHONE: 705.864.2031 FAX: 705-864-3777
VISIT WWW.NSFC.CA FOR MORE INFORMATION.

**Your Good News Radio
Station
CHIM FM
Serving Chapleau at 92.7 FM**
Or listen online at www.chimfm.com



**Ontario
Licenced
Motor Vehicle
Inspection Station**



**Chapleau
Cree Auto/Truck**
Monday - Friday
8:30 a.m - 4:30 p.m.
"Preventive Maintenance keeps you on the road"
FOX LAKE RESERVE

**CALL
864-9090
for an
appointment**



(CHAPLEAU) – STOLEN VEHICLE RECOVERED; CHARGES LAID -

On March 25, 2009 a vehicle was reported stolen from a Chapleau residence. As a result of further investigation a 17 year old Chapleau male has

been charged under the Criminal Code of Canada for "Public Mischief" as well as three counts of "Failing to Comply with a Probation Order." The youth cannot be identified under provisions of the Youth Criminal

Justice Act. He will appear in Chapleau Court in May to answer to the charges. The vehicle has been recovered.

(CHAPLEAU) – TRESPASSING; EVADING POLICE LEADS TO CHARGES

On March 25, 2009 at approximately 5:40 pm officers were dispatched to the Canadian Pacific

Railroad property regarding two subjects riding dirt bikes on the rail property. Upon arrival police observed two subjects operating dirt bikes on the tracks. One driver stopped at the scene but the second left the area attempting to evade the officers. As a result of further investigation the subject and bike were subsequently located. The first driver was warned and released. Charged with "Fail to Stop for Police" contrary to the Criminal Code of Canada and "Trespass to Property" is Joey

BOWES age 20, of Chapleau. He will appear in Chapleau court in May 2009.

(CHAPLEAU.) – BAIL VIOLATION –

On March 28, 2009 at 1:54 am Chapleau OPP had occasion to check a male subject in the Town of Chapleau. The officers noted a smell of alcohol on the subject's breath. Investigation revealed that he was on probation with a condition to abstain from consuming alcohol. It was also discovered that he was in possession of what

appeared to be marihuana. As a result, Cameran Joseph PLOURDE, age 19 of Chapleau stands charged with;

(1) Breach of Probation contrary to the Criminal Code of Canada

(2) Possess cannabis marihuana contrary to the Controlled Drug and Substance Act.

Mr PLOURDE will appear in Chapleau criminal court on May 27, 2009.

Local store honoured with award



Ginette Rousseau from Chapleau Village Shops proudly displays her "Top Dealer Award" for 2008. The Source by cc recently received the award for achieving the highest sales in Ontario for Sirius Radios.

CRIME STOPPERS
1-800-222-TIPS

Available locally

PRINTING

Envelopes
Statements NCR
Invoices NCR
Receipts NCR
Business Cards
Draw Tickets
Restaurant Place Mats
Mail Inserts

864-1870
jnsigns@gmail.com

What is a Women's Wellness Clinic?

Living a healthy lifestyle can be a daily challenge for women of any age. Many women feel more comfortable discussing their health with other women.

By providing our patients with "Women's Wellness Clinics", we enable women to feel comfortable in a safe, confidential atmosphere where they can discuss issues not always easily expressible with a member of the opposite sex.

With our Wellness Clinics, you can meet with a female Nurse Practitioner regarding health issues, including:

- Complete physicals
- Pelvic exams
- Breast exams
- Sexually transmitted diseases
- Birth control
- Prenatal care
- Menopause
- Information about health issues
- Physician referrals

If you currently have a family physician but wish to visit our Women's Wellness Clinic, we will provide a health report back to your regular family physician at your request.

Visits are booked by appointment only with no referral required by calling the Chapleau Medical Clinic at 864-0210. Our next clinic is scheduled on:

Well Women's Clinic
Tuesday, April 21 to Friday, April 24, 2009
Chapleau Medical Clinic
2 Broomhead Road, Chapleau

Qu'est-ce qu'une clinique de consultation gynécologique?

Adopter un style de vie sain peut constituer un défi quotidien pour les femmes de tout âge. Bon nombre d'entre elles discutent plus facilement de leur santé avec d'autres femmes.

Nos cliniques de consultation gynécologique permettent aux patientes de se sentir à l'aise dans un milieu sûr et qui protège la confidentialité, où l'on peut échanger sur des questions comme il n'est pas toujours facilement possible de le faire en compagnie d'une personne du sexe opposé.

Lors de ces cliniques, vous pouvez discuter des questions suivantes avec une infirmière praticienne :

- Examens physiques complets
- Examens pelviens
- Examens des seins
- Maladies transmises sexuellement
- Contraception
- Soins prénataux
- Ménopause
- Renseignements sur des questions de santé
- Renvoi vers un médecin

Si vous voulez participer à une clinique de consultation gynécologique même si vous avez présentement un médecin de famille, à votre demande, nous lui transmettrons un rapport sur votre santé.

Les visites ont lieu sur rendez-vous seulement. Aucun renvoi n'est nécessaire. Il suffit de communiquer avec la Clinique médicale de Chapleau au 864-0210. Date de la prochaine clinique :

Clinique de consultation gynécologique
Du mardi 21 avril au vendredi 24 avril 2009
Clinique médicale de Chapleau
2, chemin Broomhead, Chapleau

Relais pour la Vie... un témoignage d'une citoyenne de Chapleau

Cette année, la communauté de Chapleau tiendra le Relais pour la Vie le 12 juin, au terrain de piste et pelouse de l'école Chapleau High School. Le Relais pour la Vie est un événement annuel organisé par la Société du Cancer. Les activités se déroulent au cours de la soirée et la nuit du 12 juin pour commémorer le combat continue des victimes et des survivants, des bénévoles, des professionnels de la santé, des amis et des familles qui ont lutté et qui luttent toujours contre le cancer. Le texte qui suit est un témoignage d'une citoyenne de

Chapleau qui a lutté contre le cancer tout récemment et qui a participé pour la première fois l'an dernier au Relais pour la Vie.

Recevoir un diagnostic de cancer c'est comme recevoir un coup de masse – au ralenti. Quelques mots répétés sans bruit dans un cabinet de médecin. Des tests et d'autres tests. Une poignée de billets de rendez-vous chez un centre de traitement du cancer. Contacter la famille, le patron. Annuler ses projets de vacances. Passer un temps indéterminé à ne vivre qu'avec des étrangers.

Il y a des bénévoles partout. Des bénévoles pour nous conduire au bureau du médecin, des bénévoles pour nous indiquer où se trouve l'ascenseur. Des bénévoles pour nous revigorer à tous les jours avec une collation de thé et de gâteau à 14h sonnante, pour nous sérenader au violon et à la guitare dans la salle à diner. Des bénévoles pour nous conduire au centre d'achat, pour nous montrer à faire de l'artisanat.

De retour à Chapleau, on recommence à pouvoir respirer, à reprendre sa routine normale. Qui aurait pensé qu'une

simple course au bureau de poste deviendrait une activité si appréciée? Puis vient l'invitation de participer à un Relais pour la Vie, au profit du cancer, le premier à Chapleau. Est-ce qu'on doit s'attendre à une campagne plutôt ennuyante chargée de discours? Une triste cérémonie commémorant nos disparus?

Mais dites donc, qu'est-ce qui se passe là? Le centre de la piste-et-pelouse de l'école secondaire rempli de tentes décorées. D'autres tentes sont parsemées le long de la piste, offrant breuvages, jeux farfelus, musique en direct, figurants costumés. La tente des Survivants du cancer se remplit. « Tu es là toi aussi? Je ne savais même pas que tu étais malade! »

Des gaminets jaune vif sont distribués. Puis le nombre d'arrivants augmente toujours. Ensuite tout le monde s'enligne pour faire le Tour de la victoire. Nous voilà en défilé, une petite armée jaune, marchant au pas de la musique. Il y a des acclamations pendant le parcours des marcheurs, même si certains sont chancelants.

Le Tour de la victoire terminé, nous

repreons notre marche, lentement cette fois, pour regarder les bougies installées au bord de la piste. Elles portent des noms. Il y a des noms de voisins et d'amis qui nous ont quittés. Nos noms sont là aussi, accompagnés du nom de la personne qui nous l'a parrainée en guise d'hommage. Les centaines de petites lumières qui dansent en ce crépuscule d'été :

symbole visible de l'amour et de l'encouragement de notre communauté.

Si vous aimeriez vous impliquer dans l'organisation de du Relais pour la Vie ou si vous aimeriez participer à l'événement du 12 juin, veuillez communiquer avec un des membres du comité organisateur ou téléphonez le 864-2507 ou le 864-0724.



Services de santé de Chapleau Health Services

We are currently seeking qualified candidates for the following position

SUMMER STUDENTS EMPLOYMENT OPPORTUNITIES
(all positions are contingent on funding)

Services de santé de Chapleau Health Services is seeking 9 highly motivated students to fill the following full-time positions. The positions will be 37.5 hours per week from April to August 2009.

2 Registered Nurse Students
- assist Registered Nurse in all patient care activities within scope of practice i.e. emergency care, oncology and acute care.

2 Registered Practical Nurse Students
- assist Registered Practical Nurse in all patient care activities within scope of practice i.e. long-term care, acute and outpatient clinics.

2 Geriatric Therapeutic/Activation Assistants
- work in the Activation Department to provide therapeutic activities to long-term care residents.

1 Diabetes/ Dietitian Assistant
-assist the Diabetes Educator/Dietitian and Diabetes Nurse to improve the quality of life for people whose lives are affected by diabetes, increase the awareness of the risk factors for diabetes in the community at large, through health promotion activities.

1 Supported Independent Living Assistant
- assist the Supported Independent Living Worker in planning, developing, and implementing creative activities for developmentally disabled adults.

1 Maintenance Assistant
- assist with the maintenance of SSCHS Facilities, buildings interior/exterior, equipment, grounds, vehicles and furniture.

Interested applicants may submit résumés by April 17th, 2009 to:
Human Resources
Services de santé de Chapleau Health Services
6 Broomhead Road, P.O. Box 757
Chapleau, Ontario
P0M 1K0
Tel: (705) 864-3056
Email: chapleauhr@sschs.ca

We thank all applicants for their interest, but only those selected for an interview will be contacted.
 All applications received will be held strictly confidential.
 Cet avis est disponible en français.

For more information on our organization
www.sschs.ca

Coming In April
PHOTO SCANNING SERVICES

FROM THIS TO THIS



Boxes of photos, either in the attic or closets just waiting to be enjoyed by children or grandchildren can be saved for years to come!



Makes great gifts!
 "A name you CAN trust"
864-1870
 jnsigns@gmail.com

Le Centre culturel Louis-Hémon
 présente/presents

MARTIN BOURQUE
 Artiste de Kirkland Lake

du 6 avril au 29 mai 2009
 Foyer de l'École secondaire Trillium

Heures d'ouvertures de 9h à 16h
 Du lundi au vendredi

Bienvenue à tous! Welcome all!



Faites le don de chapeaux à bord large, neufs ou en excellent état!

Tous les chapeaux recueillis seront nettoyés à sec et remis à des enfants de la communauté. Durant le mois d'avril, apportez vos chapeaux au Service de santé publique.

Nous vous remercions de votre appui!
 Service de santé publique de Sudbury et du district
 Succursale de Chapleau
 101, rue Pine Est, Chapleau
 Téléphone : (705) 864-1610



Un héritage laissé à la communauté



S. Irène Giroux des Soeurs du Sacré-Coeur

Par Pierrette Ouellette

Au fil des années, la paroisse Sacré-Coeur ainsi que la communauté de Chapleau ont été très bien desservies par les religieuses : d'abord, les Sœurs Ste Marie de Namur, ensuite les Sœurs de l'Assomption et finalement les Sœurs du Sacré-Coeur de Jésus, dont fait partie S. Irène Giroux. Toutes, à tour de rôle, ont dû quitter.

Prochainement, S. Irène Giroux quittera Chapleau pour

continuer une vie active dans la paroisse de l'Annonciation à Sudbury.

Après avoir dédié toute sa carrière dans l'enseignement, tout spécialement à enseigner la musique, le chant, à diriger des chorales pour le Conseil scolaire catholique d'Ottawa, à St Jérôme, à Cornwall, à St Albert et à Val Caron, S. Irène Giroux avait pris sa retraite officielle de l'enseignement en 1988. Sa carrière d'enseignante

officiellement terminée, après 40 ans bien remplis, ce bout en train musical est à l'écoute de nouveau projet.

Justement, à cette époque, le Conseil scolaire des écoles séparées de Chapleau, qui est à la recherche d'une enseignante qualifiée en musique pour l'école Sacré-Coeur de Chapleau, l'embauche en août 1990 pour enseigner le chant et monter une chorale d'école.

Dans les faits, entre 1990 et 2002, non seulement S. Irène Giroux s'acquittera de cette tâche, mais elle débordera largement de son mandat en enseignant la flûte à bec (soprano, alto et ténor) à plusieurs classes tout au long de sa nouvelle carrière. Avec une vision à long terme, elle réussit à monter et présenter une chorale à différents concours de musique à Timmins. Nos élèves se sont mérités des mentions très spéciales pour la qualité de la musique. Elle enseigne aux élèves de la maternelle à la 7ième année inclusivement; certains

ont même entrepris une formation musicale parce qu'elle a su leur donner sa passion pour la musique.

Il faut ajouter à ses fonctions officielles, tout ce qui dépassera ces tâches, mais qui enrichira l'école : toute la préparation musicale liturgique pour les différents événements scolaires : les messes scolaires, les sacrements, les messes de Noël d'enfants, sans oublier l'accompagnement aux différents concerts de Noël. Il faut noter aussi qu'elle donne des cours individuels de piano, de violon et de guitare, de placement de la voix à ceux et celles qui le désirent, à des tarifs dérisoires.

Parallèlement, alors que plusieurs de son âge choisissent de quitter définitivement le monde de l'emploi pour aller explorer d'autres avenues, de ralentir leur train de vie, la paroisse du Sacré-Coeur a pu profiter des efforts redoublés de cette dame énergique. Le curé du temps lui demande de prendre la responsabilité de l'animation liturgique de la paroisse. Quel cadeau ! Et là, pendant 19 ans, S. Irène Giroux consacre énormément de temps et d'énergie aux activités paroissiales et diocésaines. Elle devient organiste attirée et directrice de chorale. Elle a aussi bâti et archivé toute une bibliothèque de chants pour notre église, tant en français qu'en anglais et tout en assurant une relève pour les messes

dominicales.

De plus, S. Irène a animé aussi des ateliers sur la Bible et autres sujets religieux. En 2007, elle encourage la création de comités liturgiques français et anglais qu'elle continue à épauler.

Depuis son arrivée à Chapleau, et encore tout dernièrement, S. Irène Giroux a suivi des sessions de formation à l'Université de St. Paul, parce qu'elle a toujours eu à cœur le sort de notre paroisse. Elle demeure un mentor et un modèle pour chacun, chacune de nous!

Honneur et hommage à cette grande dame qui a embrassé à bras ouverts les besoins de notre paroisse, de notre école. Elle nous a adoptés pendant 19 ans sans arrière pensée. S. Irène s'est forgé une place dans nos cœurs. Elle s'est impliquée de

façon très compétente et enthousiaste dans notre communauté! S. Irène Giroux nous laisse tout un héritage de musique, de chants liturgiques.

Née il y a près de 87 ans, je suis certaine qu'elle n'aurait jamais pensé au chemin que la vie lui aurait tracé! Elle est la preuve que la vie n'arrête pas à la retraite. On ne fait que changer son orientation. S. Irène change encore de route. A compter du 20 avril prochain, elle adoptera la paroisse de l'Annonciation, de Sudbury, où elle poursuivra une 'retraite active' en mettant ses talents de musicienne aux besoins de cette communauté chrétienne. Nous lui souhaitons tous et toutes bonne chance dans ses nouveaux projets.

NOTICE TO CREDITORS

In the Estate of Joseph Alexander Baptiste. Deceased.

All persons having claims against the Estate of the above named deceased, late of the town of Chapleau, Province of Ontario, who died on or about the 12th day of March, 2009 are hereby notified to send particulars of same to the undersigned on or before the 5th day of May, 2009, after which the Estate will be distributed with regard only to the claims of which the undersigned shall then have notice.

DATED at Chapleau this 21st day of March, 2009

NELSON BAPTISTE
ESTATE TRUSTEE
by his Solicitors

BOWNESS & MURRAY
Barristers & Solicitors
348 Fraser Street

Patrick Norman



Présenté par
CENTRE CULTUREL LOUIS-HÉMON

Le mercredi 22 avril à 20 heures
École secondaire Trillium

Adulte 30\$ 25\$(membre)
Étudiant 5\$(VAIS) 10\$(à la porte)
Enfant 5\$

Billets en vente maintenant

CENTRE CULTUREL LOUIS-HÉMON
Et
FORMATIONPLUS









The Chapleau Child Care Centre



would like to assist you

to take care of your children while you work, attend school or enjoy that much-needed break.

We offer a variety of early learning and care programs for children from birth to twelve years of age. Services are available in French and English from 7:30 a.m. to 5:30 p.m. Monday to Friday each week. We also offer different user options, family rates and subsidy.

Stop by the Centre at 28 Golf Road or call 864-1886 for more information!!

Let us be a part of your child's learning experience!

THE LOCAL MARKET PLACE

CHADWIC HOME, FAMILY RESOURCE CENTRE

Offers shelter, emotional support, and information for women and their children who are in crisis situations. We have a Toll Free Crisis Line which is staffed 24 hours a day. We can arrange for free transportation to the Centre for women who live in the Algoma/Chapleau area. We also offer support to women who live in the communities of Chapleau, White River, Dubreuilville, and Hornepayne through our Outreach Program. Our Outreach Worker travels to those communities to meet with women who need emotional support as well as information about their rights and options. If you need to speak with the Outreach Worker when she is in your community, you can call the Centre at any time to set up an appointment. You do not need to be a resident of the Centre in order to use our services. If you need someone to talk to or if you just need someone to listen, call our Toll Free Crisis line at 1-800-461-2242 or you can drop in at the Centre. We are here for you.

ALCOHOLICS ANONYMOUS
Offers help to anyone who desires to stop drinking. Open discussion meeting on Sundays at 2:00 p.m. Trinity United Church basement. Telephone contacts: 864-2786

ALCOOLIQUE ANONYMES
Offre de l'aide à celui ou celle qui désire arrêter de boire. Les rencontres ont lieu tous les mercredis soirs à 19h (7:00 p.m.) Au sous-sol de l'église Sacré-Coeur. Téléphonez au 864-2786

Narcotics Anonymous offers help to anyone who desires to stop using drugs. Meeting every Thursday 7:30 p.m. basement Sacred Heart Church. Telephone contact 864-2786.

Société Alzheimer Society meetings will be held at the Chapleau Hospital every 1st Monday of each month starting from 7:00 p.m. to 9:00 p.m.

APARTMENTS FOR RENT

1-2 and 3 bedroom apts. and bachelor. For more information call 864-1148 or 864-4071 (cell) Aug 29

You need a decent apartment with 1, 2 or 3 bedrooms, fully or semi-furnished, or not, dryer and washer hookups, outdoor balcony, storage shed, private parking. Central location. Call Quality Rental at 864-9075 and leave message. Aug 8

Apartment for rent. Furnished. Central location. Parking. Phone 864-0673. 12 Lorne St. South.

HOUSE FOR SALE

Home for sale on Devon Siding road 3 bdrm, 2 baths, eat-in kitchen, pantry, dining room, large living room, sunroom, partially finished basement, new roof 2008, large cedar deck, 24'x44' heated 2 story garage with heated workshop and full loft, wood fired boiler, second garage/woodshed approx. 24'x24', green house, mature gardens and more. Call 864-9007 for an appointment to view. Apr 25

HOUSE FOR RENT

3 bedroom house for rent. Please call Chantale at 864-2725.

2 bedroom, living room, kitchen & full bathroom on a large corner lot. 864-2092.

✓ Tax Returns
✓ Program services

864-1558
Garry Bruneau

✓ Rapports d'impôts
✓ Services de programmes

MAISON À LOUER

2 ch. à coucher, salon, cuisine, salle de bain complète. Pour plus d'information et pour visiter appelez 864-2092.

SHOPPING

Ludie's Baskets & Crafts
Victorian Epicure Selections
Handmade crafts and epicure food tasting party on April 18th from 10:00 a.m. to 5 p.m. at 3 mills motel conference room. Great mother's Day gift ideas, random draws and door prize!

WOOD STOVES

For Sale, New Blaze King Wood Stoves, shipped direct to Chapleau. For the best prices on Blaze King wood stoves call Rick Geroux: 705-779-3304. ctd

Classified ads WORK

Leroy Construction
is looking for a summer labourer
May-October

- Must be self motivated
- Must have a minimum G2 Driver's license

40-50 hours per week
Monday to Friday
Some on-call work

Perfect Job for college student
Call 705-864-2225
or drop resume off at
Chapleau Inn and Suites
(Formerly Railroad Inn)



NOTICE TO CREDITORS

Notice to creditors and others. All claims against the estates of Anita Crooks and Donald Crooks late, of the township of Chapleau in the District of Sudbury, who died on March 16, 2004, and September 23, 2008 respectfully, must be filed with the undersigned personal representative on or before April 18, 2009, after which date, the estate will be distributed having regard only to the claims of which the estate trustee then shall have notice. Ann Voutour, 611 West 1/4 Townline, Princeton, ON. N0J 1V0. 519-458-4623. Apr 4

SLOMA CLEANERS
Drop off at **Between Friends (Cedar Grove)**
Mon. Fri. 8.30 to 4.30

BERRY'S FREIGHT SERVICES
TIMMINS - CHAPLEAU - TIMMINS
MONDAY TO FRIDAY
1lb. to 10,000 lbs.
FOR QUALITY SERVICES AT INEXPENSIVE PRICES
GIVE US A CALL AT
1-705-264-4334

ALL ADS ARE ACCEPTED AT THE CHAPLEAU INNOVATION CENTRE
DEADLINE FOR RECEIVING ADS IS **WEDNESDAY 4:00 p.m.**
CLASSIFIED ADVERTISING RATES
Regular Classified Ads
First 25 words or less \$6.00
Each additional word \$0.15+GST
No refunds on cancelled classified ads.

Chapleau Midget HOCKEY TOURNAMENT
April 3rd, 4th & 5th
Penny Sale & 50/50
On Friday & Saturday

Travis Gendron
Sales Manager
61 Mission Road
Wawa, Ontario P0S 1K0
Tel: 705-856-2394
Cell: 705-856-5595
Fax: 705-856-4290
travisgendron@missionmotors.com

MISSION MOTORS of WAWA

NEW & PRE OWNED VEHICLES

Goodwrench
STOCKS TO GO
311 TORINO

PONTIAC, GM, GMC, CHEVROLET

ALLEMANO & FITZGERALD
Barristers and Solicitors

MICHAEL C. ALLEMANO, B.A., L.L.B.
Certified by the Law Society as a Specialist in Real Estate Law

P.O. Box 10,
369 Queen St. E. Suite 103
Sault Ste. Marie, Ontario
P6A 1Z4
Phone (705) 942-0142
Fax (705) 942-7188

P.O. Box 1700,
55 Broadway Avenue,
Wawa, Ontario
P0S 1K0
Phone (705) 856-4970
Fax (705) 856-2713

Northern Lights Ford Sales
Andrew G. McKenzie
11 Years of Service

Highway 17, North
P.O. Box 1033
Wawa ON. P0S 1K0
Bus: 705.856.2775
Fax: 705.856.4862
sales@northernlightsford.ca

BODYLINES BY CRACK LTD.

- 5 Licensed Bodymen
- Insurance Claims
- Windshield Repairs and Replacement
- Radiator Repairs
- State of the Art Frame Machine

ALL WORK GUARANTEED
PLEASE CALL 705-856-1406

LVP LABERGE VENNE & PARTNERS
PROFESSIONAL CORPORATION
CHARTERED ACCOUNTANTS and CONSULTANTS
COMPTABLES AGRÉÉS et CONSULTANTS

Professional Services to Northern Ontario for 25 years

- Financial Statements for Small Business & Corporations
- Tax Returns - Personal, Corporate and Trust/Estate
- Personal, Retirement, Estate Financial and Tax Planning Strategies
- Business Projections, Plans and Financial Proposals
- Computer Consulting
- ACCPAC and Quickbooks

1970 Paris Street, Sudbury, Ontario P3E 3C8
(705) 523.0272 (800) 581.7510 www.lvpartners.ca

LVP LABERGE VENNE & PARTNERS
PROFESSIONAL CORPORATION
CHARTERED ACCOUNTANTS and CONSULTANTS
COMPTABLES AGRÉÉS et CONSULTANTS

25 ans de service professionnels pour les entreprises du Nord de l'Ontario

- États financiers pour petites et moyennes entreprises et corporations
- Rapports d'impôts personnel, de compagnie et de fiducie
- Planification financière et fiscale personnelle et de compagnie
- Projections financières, plans d'affaires et propositions de financement
- Consultation en informatique
- ACCPAC et Quickbooks

1970 rue Paris, Sudbury, Ontario P3E 3C8
(705) 523.0272 (800) 581.7510 www.lvpartners.ca

BRUNEAU'S

JOHN BRUNEAU
864-0404
101 LANSDOWNE ST. S.

- INSTANT CASH REFUND
- ELECTRONIC FILING
- FAMILY AND SENIOR DISCOUNTS
- FREE PICKUP AND DELIVERY FOR SENIORS
- YEAR ROUND SERVICE

- REMBOURSEMENT INSTANTANÉ
- RAPPORT D'IMPÔT ÉLECTRONIQUE
- RABAIS FAMILIAL ET POUR PERSONNES ÂGÉES
- LIVRAISON GRATUITE POUR PERSONNES ÂGÉES
- SERVICE À L'ANNÉE

TAX PREP & EFILE

NEW AT THE CHAPLEAU PUBLIC LIBRARY

NEW DVDs

- Quantum of Solace 007
- Passchendaele
- Australia
- Beverly Hills Chihuahua
- P.S. I Love You

NOUVEAU DVD

- 007 Quantum - La Bataille de Passchendaele
- Australie - Le Chihuahua de Beverly Hills
- P.S. Je t'aime

Tips for debt-free living

Cont'd from P.2

write down everything that you owe.

Get familiar with your bills and know where your highest rates of debt are. Itemize your loans and their interest rates. Note any special terms, like a "closed" mortgage that can't be paid down.

Lay out your options. Could you get better repayment terms if you consolidated all or parts of your debt? Do you have an existing line of credit that can be used to help pay off credit cards? If you're young, could a parent or family member offer a loan?

Work with

your bank, credit card company or other lender. Those you owe have every interest in helping you recover financially. Lenders will usually work with people to help them reduce their debt, providing they are making good-faith efforts to tackle the problem and build a solid financial base.

Learn from your mistakes. If you steadily work to pay down your debts, you will one day qualify to borrow money again, probably a small amount at first. With consistently good ratings of your ability to repay, you'll eventually make it back to financial solvency and hopefully resolve to live happily and debt-free forever after.

Brought to you by The Institute of Chartered Accountants of Ontario.

--- découpez et gardez ---

Joujouthèque - Centre de la petite enfance de Chapleau

Un service gratuit pour toutes les familles
situé au Centre de Garde d'Enfants de Chapleau, 28 chemin golf.
Pour des renseignements composez le 864-1886.

Heures d'ouverture

Lundi	9h30-11h30	13h00-15h30	
mardi	9h30-11h30	13h00-15h30	18h30-20h00
mercredi	9h30-11h30	13h00-15h30	*après-midi de bébés
jeudi	9h30-11h30	13h00-15h30	18h30-20h00
vendredi	9h30-11h30	fermé les après-midi	
samedi	9h30-11h30	13h00-15h00	

* Les après-midi de bébés sont aussi pour les mamans prénatales

--- Clip and Save ---

The Chapleau Toy Library/Ontario Early Years Program

A free service for all families
Located at the Chapleau Child Care Centre, 28 Golf Road.
For more information call 864-1886.

Regular Hours of Operation

Monday	9:30-11:30a.m.	1:00-3:30p.m.	
Tuesday	9:30-11:30a.m.	1:00-3:30p.m.	6:30-8:00p.m.
Wednesday	9:30-11:30a.m.	1:00-3:30p.m.	Babies Afternoon
Thursday	9:30-11:30a.m.	1:00-3:30p.m.	6:30-8:00p.m.
Friday	9:30-11:30a.m.	Closed Friday afternoons	
Saturday	9:30-11:30a.m.	1:00-3:00p.m.	

* Babies Afternoon is also for expectant mothers

Check out all our
NEW FASHIONS, LAURA SECORD CHOCOLATE
& GOURMET DU VILLAGE
Lots of Goodies
to fill
Your Easter Baskets




ALL
Buy One
Get one
AT 1/2 Price

FOR HER
Bras & Panties
by Jockey & Elita



JUST IN

FOR HIM
Golf Shirts
by Work-King Sizes M-2XL
Suggested Retail \$24.98



Our Price **\$14.98**

Tough Duck Safety

Premium Fit & Construction
Hi-visibility ORANGE

T-SHIRTS - SHORT SLEEVE
Suggested Retail \$28.98
OUR PRICE **\$19.98**

T-SHIRTS - LONG SLEEVE
Suggested Retail \$36.98
OUR PRICE **\$24.98**



Compare - we will not be undersold
Chapleau Village Shops

SOURCE
864-1114

WORKWEAR • FASHIONS • JEWELRY • GIFTWARE

864-1114

Sears

Catalogue & Appliance Centre 864-1852



ENERGY STAR

UNTIL APRIL 17th

LOW-E GLASS WITH ARGON GAS
FREE

50% OFF
SUGGESTED RETAIL
PRICE

Renovating or Building your Home?

Bonneville is offering LOW-E glass with Argon gas
free of charge on all PVC windows.

Ask your dealer for further details:

COLLINS

HOME HARDWARE

864-1030

Home furniture

51 Birch St. East

Home hardware

29 Birch St. East

Committed to
Ecology and Economy

BONNEVILLE
WINDOWS AND DOORS
It all begins at www.bonnevillewd.com